

Thais Monteiro da Costa

Audiovisual Translation, General Translation, Transcription, Proofreading

thais.monteiro.costa@hotmail.com - linkedin.com/in/thaismonteirocosta - +55 (11) 959342702

São Paulo, Brazil

Language Pair

English >< Portuguese (BR)

Experience

Freelance Translator

IEB Translation Services

September 2019 – Present

- Medical, Legal and General translation.

Au Pair

Cultural Care Au Pair

May 2020 - May 2022

- Living in an American household with the objective of enhance my language skills and fully embrace the culture.

English Monitor

Universidade Nove de Julho

September 2017 - July 2019

- Application of English Workshops and help students whether regarding english questions or practicing conversation.

Sales Supervisor

Solserv - Soluções para Servidores

August 2014 - October 2016

- Supervision and training of sales team making sure of quality service and the development of the company numbers.

Education

Universidade Nove de Julho

Language Arts

Bachelor's degree

2017 - 2020

Universidade Nove de Julho

Teacher Training for Higher Education

Postgraduate Degree

2018 - 2019

Universidade Nove de Julho

Translation and Interpretation

Bachelor's degree

2015 - 2017

Licenses & Certifications

- Translation of Subtitles - Estrada - Escola de Tradução Audiovisual
- International Meeting of English and Spanish Language – Estácio
- IV Brazilian Meeting of Translators Specialized in the Health Area – Tradusa
- Notions of Human Anatomy for Health Area Translators – Tradusa
- Written Communication - Fundação Bradesco
- Heartsaver CPR & AED - American Heart Association

Publications

Contemporary poetry: a study about the author Marge Piercy and her poems “to be of use” and “the moon is always female”

- Published article in the book “Estudos de Tradução em Contexto”.

Lexicos Editora · Nov 1, 2019